



**НАЦІОНАЛЬНИЙ АНТИДОПІНГОВИЙ ЦЕНТР
NATIONAL ANTI-DOPING CENTRE**

**ФОРМА ЗАПИТУ
НА ОТРИМАННЯ ДОЗВОЛУ
НА ТЕРАПЕВТИЧНЕ ВИКОРИСТАННЯ (ДТВ)
*Therapeutic Use Exemption (TUE) Application Form***

Будь ласка, заповніть усі розділи великими літерами або друкованими літерами. Спортсмен заповнює розділи 1, 2, 3 і 7; лікар заповнює розділи 4, 5 і 6. Заповнені нерозбірливо або неповні заявки будуть повернуті, і їх необхідно буде подати повторно в розбірливому і повному вигляді.

(Please complete all sections in capital letters or typing. Athlete to complete sections 1, 2, 3 and 7; Physician to complete sections 4, 5 and 6. Illegible or incomplete applications will be returned and will need to be re-submitted in legible and complete form.)

1. Інформація про спортсмена (*Athlete Information*)

Прізвище:

Last Name:

Адреса:

Address:

Ім'я (ім'я):

First Name(s):

Місто:

City:

Стать (Sex):

Ж/Female: **Ч/Male:**

Країна:

Country:

Дата народження(день/місяць/рік):

Date of birth(dd/mm/yyyy)

Поштовий індекс (*Postcode*):

Телефон (з міжнародним кодом) (*Telephone*)

Спорт:

Sport:

Електронна пошта (*E-mail*):

Дисципліна:

Discipline:

2. Попередні заявки (Previous Applications)

Чи подавали ви раніше заявки на отримання дозволу на терапевтичне використання в будь-яку антидопінгову організацію у зв'язку з тим самим захворюванням?

(Have you submitted any previous TUE application(s) to any Anti-Doping Organization for the same condition?)

Так/Yes Ні/No

Для якої речовини (речовин) або методу (методів)?

For which substance(s) or method(s)?

Кому?

To whom?

Коли?

When?

Рішення (Decision): Затверджено (Approved)

Не затверджено (Not approved)

3. Заява на ретроактивне ДТВ / Retroactive Applications

Це заява на ретроактивне ДТВ?

Is this a retroactive application?

Так /Yes Ні / No

Якщо так, то в який день було розпочато лікування? (вказіть дату)

(If yes, on what date was the treatment started?) Натисніть тут, щоб ввести текст.

Чи застосовуються якісь з наступних винятків? (Стаття 4.1 Міжнародного стандарту з терапевтичного використання ВАДА):

(Do any of the following exceptions apply? (Article 4.1 of the ISTUE)

4.1 (a) - Вам потрібна екстрена або невідкладна медична допомога.

(You required emergency or urgent treatment of a medical condition.)

4.1 (b) - У вас було недостатньо часу, можливості або інші виняткові обставини, які не дозволили вам подати запит на ДТВ або пройти її оцінку до початку тестування.

(There was insufficient time, opportunity or other exceptional circumstances that prevented you from submitting the TUE application, or having it evaluated, before getting tested.)

4.1 (c) - Вам було дозволено або ви не були зобов'язані заздалегідь подавати запит на отримання ДТВ відповідно до антидопінгових правил НАДЦ.

(You were not permitted or required to apply in advance for a TUE as per NADC anti-doping rules)

4.1 (d) - Ви спортсмен нижчого рівня, який не перебуває під юрисдикцією міжнародної федерації або національної антидопінгової організації, і пройшли тестування.

(You are a lower-level athlete who is not under the jurisdiction of an International Federation or National Anti-Doping Organization and were tested.)

4.1 (e) - Ви отримали позитивний результат після вживання речовини поза змаганнями, яка була заборонена тільки під час змагань, наприклад, глюкокортикоїди S9 (див. Заборонений список).

(You tested positive after using a substance Out-of-Competition that was only prohibited In-Competition, e.g., S9 glucocorticoids (See Prohibited List))

Будь ласка, поясніть (якщо необхідно, додайте інші документи
(Please explain (if necessary, attach further documents))

Інші ретроактивні запити на ДТВ (стаття 4.3 Міжнародного стандарту з терапевтичного використання ВАДА)

(Other Retroactive Applications (ISTUE Article 4.3))

У рідкісних і особливих випадках, незважаючи на будь-які інші положення Міжнародного стандарту з терапевтичного використання, спортсмен може подати запит і отримати ретроактивний ДТВ, якщо, беручи до уваги мету Кодексу, було б явно несправедливо не надати ретроактивний ДТВ.

(In rare and exceptional circumstances notwithstanding any other provision in the ISTUE, an Athlete may apply for and be granted retroactive approval for their TUE if, considering the purpose of the Code, it would be manifestly unfair not to grant a retroactive TUE.)

Щоб подати запит за статтею 4.3, будь ласка, надайте повне обґрунтування та додайте всю необхідну супровідну документацію. /

(In order to apply under Article 4.3, please include a full reasoning and attach all necessary supporting documentation)

Лікар заповнює розділи 4, 5 і 6.
(Physician to complete sections 4, 5 and 6)

4. Медична інформація (будь ласка, додайте відповідні медичні документи)

(Medical Information (please attach relevant medical documentation))

Діагноз (будь ласка, використовуйте класифікацію Одинадцятого перегляду Міжнародної класифікації хвороб (МКХ-11) Всесвітньої організації охорони здоров'я (ВООЗ), якщо це можливо)

(Medical Information (please attach relevant medical documentation and use a separate certification/sheet, if necessary))

5. Інформація про ліки (Medication Details)

Заборонена(і) речовина(и)/метод(и) Загальна(і) назва(и) <i>(Prohibited Substance(s)/Method(s) Generic name(s)</i>	Дозування <i>(Dosage)</i>	Спосіб призначення <i>(Route of Administration)</i>	Частота <i>(Frequency)</i>	Тривалість лікування <i>(Duration of Treatment)</i>
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

До запиту необхідно додати та надіслати докази, що підтверджують діагноз. Медична інформація повинна включати повну історію хвороби та результати всіх відповідних обстежень, лабораторних досліджень та візуалізаційних досліджень. Якщо можливо, слід додати копії оригінальних звітів або листів. Крім того, корисним буде коротке резюме, що включає діагноз, основні елементи клінічних обстежень, медичні аналізи та план лікування.

Якщо дозволений препарат може бути використаний для лікування медичного стану, будь ласка, надайте обґрунтування для терапевтичного використання забороненого препарату.

ВАДА підтримує серію контрольних списків для спортсменів і лікарів, щоб допомогти їм у підготовці повних і детальних заявок на отримання ДТВ. Доступ до них можна отримати, ввівши пошуковий термін "Checklist" на веб-сайті ВАДА: <https://www.wada-ama.org>.

Evidence confirming the diagnosis must be attached and forwarded with this application. The medical information must include a comprehensive medical history and the results of all relevant examinations, laboratory investigations and imaging studies. Copies of the original reports or letters should be included when possible. In addition, a short summary that includes the diagnosis, key elements of the clinical exams, medical tests and the treatment plan would be helpful.

If a permitted medication can be used to treat the medical condition, please provide justification for the therapeutic use exemption for the prohibited medication.

WADA maintains a series of TUE Checklists to assist athletes and physicians in the preparation of complete and thorough TUE applications. These can be accessed by entering the search term "Checklist" on the WADA website: <https://www.wada-ama.org>.

6. Декларація лікаря (*Medical Practitioner's Declaration*)

Я підтверджую, що інформація в розділах 4, 5 і 6 є точною. Я визнаю і погоджуюся, що моя особиста інформація може бути використана антидопінговою організацією (АДО) для зв'язку зі мною щодо цього запиту на ДТВ, для перевірки професійної оцінки у зв'язку з процесом видачі ДТВ або у зв'язку з розслідуванням або розглядом порушень антидопінгових правил. Я також визнаю і погоджуюся з тим, що моя особиста інформація буде завантажена в систему антидопінгового адміністрування та менеджменту (ADAMS) для цих цілей (див. <https://nadc.org.ua/wp-content/uploads/2023/05/POLITYKA-z-obrobky-ta-zahystu-personalnyh-danyh.pdf>) і ADAMS Privacy Policy (Політику конфіденційності ADAMS для отримання більш детальної інформації).

I certify that the information in sections 4, 5 and 6 is accurate. I acknowledge and agree that my personal information may be used by Anti-Doping Organization(s) (ADO) to contact me regarding this TUE application, to verify the professional assessment in connection with the TUE process, or in connection with Anti-Doping Rule Violation investigations or proceedings. I further acknowledge and agree that my personal information will be uploaded to the Anti-Doping Administration and Management System (ADAMS) for these purposes (see the <https://nadc.org.ua/wp-content/uploads/2023/05/POLITYKA-z-obrobky-ta-zahystu-personalnyh-danyh.pdf> and the ADAMS Privacy Policy for more details).

Ім'я:

Name:

Номер ліцензії:

License number:

Медична спеціальність:

Medical specialty:

Текст ліцензії:

License body:

Адреса:

Address:

Телефон (Telephone):

Місто:

City:

Факс (Fax):

Електронна пошта (E-mail):

Країна:

Country:

Дата (Date):

Поштовий індекс (Postcode):

Підпис лікаря *Signature of Medical Practitioner:* _____

7. Декларація спортсмена (*Athlete's Declaration*)

Я, _____, підтверджую, що інформація, викладена в розділах 1, 2, 3 і 7, є точною і повною.

Я уповноважую свого лікаря (лікарів) надати медичну інформацію та записи, які вони вважають необхідними для оцінки переваг моєї заявки на ДТВ, наступним одержувачам: Антидопінговій організації (АДО), відповідальній за прийняття рішення про надання, відхилення або визнання мого ДТВ; Всесвітньому антидопінговому агентству (ВАДА), яке відповідає за те, щоб рішення, прийняті АДО, відповідали МСТВ; лікарям, які є членами відповідних комітетів з ДТВ ("КТВ") АДО і ВАДА, яким може знадобитися розглянути мою заяву відповідно до Всесвітнього антидопінгового кодексу і міжнародних стандартів; а також, якщо це буде необхідно для оцінки моєї заяви, іншим незалежним медичним, науковим або юридичним експертам.

Я також уповноважую _____, передати мою повну запит на ДТВ, включаючи супровідну медичну інформацію та записи, іншим АДО та ВАДА з причин, описаних вище, і я розумію, що цим одержувачам також може знадобитися надати мою повну запит своїм КТВ і відповідним експертам для оцінки моєї заяви.

Я прочитав і зрозумів Повідомлення про конфіденційність ДТВ (нижче), в якому пояснюється, як моя особиста інформація буде оброблятися у зв'язку з моєю заявкою на отримання ДТВ, і я приймаю ці умови.

(I, _____, certify that the information set out at sections 1, 2, 3 and 7 is accurate and complete.

I authorize my physician(s) to release the medical information and records that they deem necessary to evaluate the merits of my TUE application to the following recipients: the Anti-Doping Organization(s) (ADO) responsible for making a decision to grant, reject, or recognize my TUE; the World Anti-Doping Agency (WADA), who is responsible for ensuring determinations made by ADOs respect the ISTUE; the physicians who are members of relevant ADO(s) and WADA TUE Committees (TUECs) who may need to review my application in accordance with the World Anti-Doping Code and International Standards; and, if needed to assess my application, other independent medical, scientific or legal experts.)

I further authorize _____ to release my complete TUE application, including supporting medical information and records, to other ADO(s) and WADA for the reasons described above, and I understand that these recipients may also need to provide my complete application to their TUEC members and relevant experts to assess my application.

I have read and understood the TUE Privacy Notice (below) explaining how my personal information will be processed in connection with my TUE application, and I accept its terms.

Підпис спортсмена (*Athlete's signature*):

Дата (*Date*):

Підпис батьків/опікуна (*Parent's/Guardian's signature*):

Дата (*Date*):

Якщо спортсмен є неповнолітнім або має вади, які не дозволяють йому підписати цю форму, батьки або опікуни повинні підписати її від імені спортсмена)

(If the Athlete is a Minor or has an impairment preventing them from signing this form, a parent or guardian shall sign on behalf of the Athlete)

Повідомлення про обробку персональних даних та конфіденційність (TUE Privacy Notice)

Це Повідомлення описує обробку персональних даних, яка відбувається у зв'язку з поданням вами заявки на отримання ДТВ.

This Notice describes the personal information processing that will occur in connection with your submission of a TUE Application.

ТИПИ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ (ПД)

(TYPES OF PERSONAL INFORMATION (PI))

- Інформація, надана вами або вашим лікарем (лікарями) у формі запиту на ДТВ (включаючи ваше ім'я, дату народження, контактну інформацію, вид спорту і дисципліну, діагноз, ліки і лікування, що мають відношення до вашої заявки);
- Супровідна медична інформація та записи, надані вами або вашим лікарем (лікарями); і
- Оцінки та рішення щодо вашої заявки на ДТВ з боку НАДЦ (включно з ВАДА) та КТВ, а також інших експертів з ТВ, включно з комунікацію з вами та вашим лікарем (лікарями), НАДЦ або допоміжним персоналом щодо вашої заявки.

- *The information provided by you or your physician(s) on the TUE Application Form (including your name, date of birth, contact details, sport and discipline, the diagnosis, medication, and treatment relevant to your application);*

- *Supporting medical information and records provided by you or your physician(s); and*

- *Assessments and decisions on your TUE application by ADOs (including WADA) and their TUE Committees and other TUE experts, including communications with you and your physician(s), relevant ADOs or support personnel regarding your application.*

ЦІЛІ ТА ВИКОРИСТАННЯ

(PURPOSES & USE)

Ваша особиста інформація буде використана для обробки та оцінки обставин вашого запиту на отримання дозволу на терапевтичне використання відповідно до Міжнародного стандарту з терапевтичне використання. У деяких випадках вона може бути використана для інших цілей відповідно до Всесвітнього антидопінгового кодексу (Кодексу), міжнародних стандартів та антидопінгових правил АДО, уповноважених проводити ваше тестування. Це включає в себе:

- Обробку результатів у разі несприятливого або нетипового результату, отриманого на підставі вашої проби (проб) або біологічного паспорту спортсмена; і

- У рідкісних випадках - розслідування або пов'язані з ним процедури в контексті підозри в порушенні антидопінгових правил (ПАДП).

Your PI will be used in order to process and evaluate the merits of your TUE application in accordance with the International Standard for Therapeutic Use Exemptions. In some instances, it could be used for other purposes in accordance with the World Anti-Doping Code (Code), the International Standards, and the anti-doping rules of ADOs with authority to test you. This includes:

- *Results management, in the event of an adverse or atypical finding based on your sample(s) or the Athlete Biological Passport; and*

- *In rare cases, investigations, or related procedures in the context of a suspected Anti-Doping Rule Violation (ADRV).*

ТИПИ ОТРИМУВАЧІВ (TYPES OF RECIPIENTS)

Ваші персональні дані, включаючи вашу медичну інформацію та записи про стан здоров'я, можуть бути передані наступним особам:

- антидопінговій організації, відповідальній за прийняття рішення про надання, відхилення або визнання вашого ДТВ, а також делеговані нею треті сторони (якщо такі є). Рішення про видачу або відмову у видачі дозволу на ТВ також буде надано АДО, які мають повноваження на проведення тестування та/або обробку результатів щодо вас;

- Уповноважені співробітники ВАДА; Члени комітетів з ТВ (КТВ) кожної відповідної АДО та
- ВАДА; та
- Інші незалежні медичні, наукові або юридичні експерти, за необхідності.

Зверніть увагу, що у зв'язку з конфіденційністю інформації про ДТВ доступ до вашої заявки матиме лише обмежена кількість співробітників НАДЦ та ВАДА. Інші антидопінгові організації (включаючи ВАДА) повинні обробляти ваші персональні дані відповідно до Міжнародного стандарту захисту персональних даних (МСЗПД). Ви також можете проконсультуватися з НАДЦ, щоб отримати більш детальну інформацію про обробку ваших персональних даних.

Ваша особиста інформація також буде завантажена в систему ADAMS НАДЦ, щоб інші АДО та ВАДА мали доступ до неї, якщо це буде необхідно для цілей, описаних вище. Система ADAMS розміщена в Канаді, а її функціонування та управління здійснюється ВАДА. Для отримання детальної інформації про ADAMS і про те, як ВАДА буде обробляти вашу особисту інформацію, ознайомтеся з Політикою конфіденційності ADAMS (Політика конфіденційності ADAMS).

Your PI, including your medical or health information and records, may be shared with the following:

- ADO(s) responsible for making a decision to grant, reject, or recognize your TUE, as well as their delegated third parties (if any). The decision to grant or deny your TUE application will also be made available to ADOs with testing authority and/or results management authority over you;

- WADA authorized staff;
- Members of the TUE Committees (TUECs) of each relevant ADO and WADA; and
- Other independent medical, scientific or legal experts, if needed.

Note that due to the sensitivity of TUE information, only a limited number of ADO and WADA staff will receive access to your application. ADOs (including WADA) must handle your PI in accordance with the International Standard for the Protection of Privacy and Personal Information (ISPPPI). You may also consult the NADC to obtain more details about the processing of your PI.¹

Your PI will also be uploaded to ADAMS by the NADC so that it may be accessed by other ADOs and WADA as necessary for the purposes described above. ADAMS is hosted in Canada and is operated and managed by WADA. For details about ADAMS, and how WADA will process your PI, consult the ADAMS Privacy Policy ([ADAMS Privacy Policy](#)).

СПРАВЕДЛИВА ТА ЗАКОННА ОБРОБКА ДАНИХ (FAIR & LAWFUL PROCESSING)

Підписуючи Декларацію спортсмена, ви підтверджуєте, що прочитали і зрозуміли це Повідомлення про конфіденційність щодо ТВ. Там, де це доречно і дозволено чинним законодавством, АДО та інші сторони, згадані вище, можуть також вважати, що цей підпис підтверджує вашу явну згоду на обробку ПІ, описану в цьому Повідомленні. Крім того, НАДЦ та інші сторони можуть покладатися на інші підстави, визнані законом, для обробки вашої ПІ в цілях, описаних у цьому Повідомленні, такі як важливі суспільні інтереси, пов'язані з боротьбою з допінгом, необхідність виконання договірних зобов'язань перед вами, необхідність забезпечення

дотримання юридичного зобов'язання або обов'язкового судового процесу, або необхідність задоволення законних інтересів, пов'язаних з їхньою діяльністю.²

When you sign the Athlete Declaration, you are confirming that you have read and understood this TUE Privacy Notice. Where appropriate and permitted by applicable law, ADOs and other parties mentioned above may also consider that this signature confirms your express consent to the PI processing described in this Notice. Alternatively, ADOs and these other parties may rely upon other grounds recognized in law to process your PI for the purposes described in this Notice, such as the important public interests served by anti-doping, the need to fulfill contractual obligations owed to you, the need to ensure compliance with a legal obligation or a compulsory legal process, or the need to fulfill legitimate interests associated with their activities.²

ПРАВА (RIGHTS)

Ви маєте права щодо ваших Персональних даних відповідно до Міжнародного стандарту, включаючи право на отримання копії ваших Персональних даних та право на виправлення, блокування або видалення ваших Персональних даних за певних обставин. Ви можете мати додаткові права відповідно до чинного законодавства, наприклад, право подати скаргу до регуляторного органу з питань конфіденційності даних у вашій країні. Якщо обробка ваших персональних даних ґрунтується на вашій згоді, ви можете відкликати свою згоду в будь-який час, включаючи дозвіл вашому лікарю на розкриття медичної інформації, як описано в Декларації спортсмена. Для цього ви повинні повідомити про своє рішення НАДЦ і свого лікаря (лікарів). Якщо ви відкликаєте свою згоду або заперечуєте проти обробки персональних даних, описаної в цьому Повідомленні, ваш ДТВ, швидше за все, буде відхилено, оскільки НАДЦ не зможе належним чином оцінити його відповідно до Кодексу та міжнародних стандартів. У рідкісних випадках НАДЦ також може знадобитися продовжити обробку ваших персональних даних для виконання зобов'язань за Кодексом і міжнародними стандартами, незважаючи на ваше заперечення проти такої обробки або відкликання згоди (якщо це можливо). Це включає в себе обробку для проведення розслідувань або судових розглядів, пов'язаних з ПАДП, а також обробку для встановлення, здійснення або захист від судових позовів, що стосуються вас, ВАДА та/або НАДЦ.

You have rights with respect to your PI under the ISPPPI, including the right to a copy of your PI and to have your PI corrected, blocked or deleted in certain circumstances. You may have additional rights under applicable laws, such as the right to lodge a complaint with a data privacy regulator in your country.

Where the processing of your PI is based on your consent, you can revoke your consent at any time, including the authorization to your physician to release medical information as described in the Athlete Declaration. To do so, you must notify NADC and your physician(s) of your decision. If you withdraw your consent or object to the PI processing described in this Notice, your TUE will likely be rejected as NADC will be unable to properly assess it in accordance with the Code and International Standards.

In rare cases, it may also be necessary for ADOs to continue to process your PI to fulfill obligations under the Code and the International Standards, despite your objection to such processing or withdrawal of consent (where applicable). This includes processing for investigations or proceedings related to ADRV, as well as processing to establish, exercise or defend against legal claims involving you, WADA and/or NADC.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ (SAFEGUARDS)

Уся інформація, що міститься в заявці на ДТВ, включаючи супровідну медичну інформацію і записи, а також будь-яка інша інформація, пов'язана з оцінкою запиту на ДТВ, повинна оброблятися відповідно до принципів суворої лікарської таємниці. Лікарі, які є членами КТВ, і будь-які інші експерти, з якими проводяться консультації, повинні підписувати угоди про конфіденційність.

Відповідно до Міжнародного стандарту, співробітники АДО також повинні підписати угоди про конфіденційність, а АДО повинні впроваджувати суворі заходи конфіденційності та безпеки для захисту ваших персональних даних. Міжнародний стандарт вимагає від АДО застосовувати більш високі рівні безпеки до інформації про дозвіл на використання лікарських засобів, оскільки ця інформація є конфіденційною. Ви можете знайти інформацію про безпеку в ADAMS, ознайомившись з відповіддю на питання "Як захищена ваша інформація в ADAMS?" у розділі "Поширені запитання про конфіденційність і безпеку в ADAMS".

All the information contained in a TUE application, including the supporting medical information and records, and any other information related to the evaluation of a TUE request must be handled in accordance with the principles of strict medical confidentiality. Physicians who are members of a TUE Committee and any other experts consulted must be subject to confidentiality agreements.

Under the ISPPPI, ADO staff must also sign confidentiality agreements, and ADOs must implement strong privacy and security measures to protect your PI. The ISPPPI requires ADOs to apply higher levels of security to TUE information, because of the sensitivity of this information. You can find information about security in ADAMS by consulting the response to How is your information protected in ADAMS? in our ADAMS Privacy and Security FAQs.

УТРИМАННЯ (RETENTION)

Ваші персональні дані зберігатимуться АДО (включаючи ВАДА) протягом строків, зазначених у Додатку А до Міжнародного стандарту зберігання персональних даних (МСЗПД). Сертифікати або рішення про відмову у видачі ДТВ зберігатимуться протягом 10 років. Форми заявок на ДТВ і додаткова медична інформація зберігатимуться протягом 12 місяців після закінчення терміну дії ДТВ. Незаповнені заявки на дозвіл зберігатимуться протягом 12 місяців.

Your PI will be retained by ADOs (including WADA) for the retention periods described in Annex A of the ISPPPI. TUE certificates or rejection decisions will be retained for 10 years. TUE application forms and supplementary medical information will be retained for 12 months from the expiry of the TUE. Incomplete TUE applications will be retained for 12 months.

КОНТАКТИ (CONTACT)

Отримати консультацію щодо питань або зауважень стосовно обробки ваших персональних даних Ви можете звернувшись до відповідальної особи НАДЦ з захисту персональних даних за електронною адресою info@nadc.org.ua або за телефоном +38 (044) 486-00-15.

Щоб зв'язатися з ВАДА, використовуйте ел. пошту privacy@wada-ama.org.

You can get advice on any questions or comments regarding the processing of your personal data by contacting the NDC for Personal Data Protection at info@nadc.org.ua or by phone +38 (044) 486-00-15. To contact WADA, use privacy@wada-ama.org.

Будь ласка, надішліть заповнену форму на адресу info@nadc.org.ua, а також розгляньте можливість використання зашифрованої або іншої захищеної системи обміну файлами для подання заявок в електронному вигляді. Рекомендовано захищати свій документ паролем (зберігши копію ваших записів).

Please submit the completed form to info@nadc.org.ua consider providing an encrypted or other secure file sharing system to submit applications to you electronically. It is recommended to password protect document (keeping a copy for your records).